

<p style="text-align: center;">BREVET DE TECHNICIEN SUPÉRIEUR TRANSPORT ET PRESTATIONS LOGISTIQUES</p>

LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE – ITALIEN

SESSION 2013

—————
Durée : 2 heures
Coefficient : 3
—————

Matériel autorisé :

L'usage du dictionnaire unilingue est autorisé.

Tout autre document ou matériel est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous :

- qu'il correspond à votre spécialité,
- qu'il est complet.

Le sujet se compose de 4 pages, numérotées de 1/4 à 4/4.

Mercareon sigla l'accordo con Conad Adriatico

Conad Adriatico, una delle otto cooperative del consorzio Conad, la più grande organizzazione cooperativa italiana d'imprenditori indipendenti per rete commerciale, giro d'affari e quota di mercato, ha siglato un accordo con Mercareon al fine di implementare l'omonima piattaforma logistica per gestire le finestre di tempo alle rampe dei magazzini e ridurre così i costi e i tempi di attesa. Conad Adriatico si è posto l'obiettivo di distribuire uniformemente nell'arco dell'intera giornata le consegne dei fornitori presso il proprio centro di distribuzione di San Salvo, eliminando le ore di punta ed i lunghi periodi di attesa dei mezzi, migliorando così il rapporto con i propri fornitori e spedizionieri. Per questo, dopo due workshop che hanno illustrato le potenzialità del sistema, Conad Adriatico ha scelto di implementare¹ la piattaforma internet Mercareon: dal prossimo mese di Aprile i fornitori e gli spedizionieri saranno collegati a Conad Adriatico via web e potranno prenotare le finestre di tempo delle consegne con un semplice clic del mouse, riducendo i tempi di attesa allo scarico e di gestione delle prenotazioni. Colmando il gap² di informazioni tra Conad Adriatico ed i suoi fornitori e trasportatori, da un lato i collaboratori addetti non subiranno alcun sovraccarico di lavoro poiché saranno eliminati i passaggi via fax, mail e telefono, dall'altro sarà disponibile una documentazione elettronica completa per ogni consegna e sarà assicurata la precisa fascia temporale di scarico dell'automezzo, minimizzando i tempi di attesa dei trasportatori.

¹implementare = *mettre en place, activer*

² colmare il gap = *comblar le décalage*

07/03/2011 - <http://www.euromerci.it/le-notizie-di-oggi/mercareon-sigla-laccordo-con-conad-adriatico.html>

Geodis - Brand Loyalty, nuova partnership strategica

La società del gruppo SNCF si occuperà della gestione delle attività logistiche di Brand Loyalty Italia, da oltre 16 anni leader nella realizzazione di programmi di fidelizzazione della clientela nel settore della Grande Distribuzione in più di 35 Paesi nel mondo (vanta al proprio attivo oltre 2.000 campagne di marketing, attuate in più di 20.000 negozi). La ricerca di sinergie e solidità della prestazione ha portato Brand Loyalty a dialogare con i maggiori operatori logistici in Italia e ad avviare un processo di selezione estremamente accurato. Una serie di test sulla capacità dei provider¹ nel rispondere ai requisiti di servizio attesi hanno portato alla scelta di affidare a Geodis l'intera prestazione di warehousing² e distribution in Italia. I pallet annui movimentati secondo l'accordo saranno 15.000, 3.000 quelli a stock; circa 10.000 gli ordini [...]. Il network distributivo si estende a tutto il nostro Paese, grazie anche al posizionamento strategico del parco logistico di Castel San Giovanni (Piacenza), dove Geodis dedica a Brand Loyalty 3.000 mq di magazzino interamente coperti da radiofrequenza e dotati di sistemi informativi all'avanguardia. Elementi vincenti nella relazione tra Brand Loyalty e Geodis sono anche la forte interazione tra i rispettivi team e il lavoro di squadra che viene realizzato sia in fase di progettazione che in fase di esecuzione della campagna.

14/11/2012 - <http://www.euromerci.it/le-notizie-di-oggi/geodis-brand-loyalty-nuova-partnership-strategica.html>

¹ il provider: il fornitore

² warehousing: magazzinaggio

BTS TRANSPORT ET PRESTATIONS LOGISTIQUES	Session 2013
LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE-ITALIEN	Code : TSE2LVE-ITA Page : 2/4



Les services BRT

BRT est une société flexible et diversifiée en mesure de satisfaire aux exigences de distribution des clients les plus exigeants : de la livraison de différents types d'envois à la prestation de services logistiques de support à la manutention et à la distribution des marchandises.

Malgré une grande gamme de services en tout genre, les clients ont un interlocuteur unique pour tous leurs besoins de support logistique et de distribution en Italie, en Europe et dans le monde.

Service Europe sur route

Pour vos envois en Europe, nous nous servons de deux réseaux qui ont fait leurs preuves :

- **DPD, Dynamic Parcel Distribution**, leader européen dans la distribution d'envois composés d'un seul colis ;
- **EuroExpress**, réseau de distribution regroupant quelques-uns des meilleurs transporteurs express d'Europe, pouvant gérer des envois composés d'un ou de plusieurs colis et/ou palettes sans limites de poids ni de dimensions.

Service Italie

Nous transportons et livrons avec rapidité et ponctualité tout type d'expédition :

- enveloppes
- documents
- colis
- expéditions volumineuses
- palettes
- destinée aux particuliers, aux entreprises, aux établissements commerciaux, supermarchés et grande distribution.

Sans limites de poids, de volume ou de nombre de colis par envoi.

Pour déplacer, transporter et livrer expéditions de petites et moyennes dimensions, nous sommes dotés d'un réseau de distribution parfaitement implanté, de systèmes de tri à haute technologie, de véhicules de retrait et de livraison en mesure de respecter les normes anti-pollution les plus récentes.

Coordonnées générales de l'entreprise

Via Mattei, 42
40138 - Bologna (BO)

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (documents page 2 : *Mercareon sigla l'accordo con Conad Adriatico et Geodis-Brand Loyalty, nuova partnership strategica*)

Vous êtes chargé(e) par le directeur de votre entreprise de rédiger **en français** une note de synthèse rendant compte des nouveaux accords qui sont en train d'être mis en place entre vos concurrents (Mercareon et SNCF) et certaines entreprises italiennes.

(120 mots +/- 10%)

EXPRESSION ÉCRITE (document page 3 : *Bartolini corriere espresso, les services BRT*)

Vous travaillez au service livraisons de l'entreprise de meubles Bonnet situé à Paris.

Vous rédigerez **en italien** un courrier adressé au transporteur italien BRT dans lequel vous demanderez une tarification pour transporter sur route, de Paris à Milan, trois palettes de 500 kg chacune au début du mois de juillet 2013.

Vous demanderez également que l'on vous précise les conditions générales appliquées à ce service.

Vous : M. Dupont – Ets Bonnet Meubles – 14, bd Sébastopol – 75001 Paris

(120 mots +/- 10%)